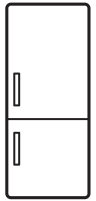


HU **Használati útmutató**  
Hűtő - fagyasztó  
RO **Manual de utilizare**  
Frigider cu congelator

2

S83520CMX2

15



## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4
3. MŰKÖDÉS.....	6
4. NAPI HASZNÁLAT.....	8
5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	10
6. HIBAELEHÁRÍTÁS.....	11
7. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	13
8. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	14

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**www.aeg.com**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**www.registreaeg.com**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**www.aeg.com/shop**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.

### 1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
  - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
  - Hotelek, motelek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### VIGYÁZAT!

A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például

építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.

- A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás



#### VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréire szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.

- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

## 2.4 Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képezített személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

## 2.3 Használat



### VIGYÁZAT!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.

## 2.5 Ártalmatlanítás



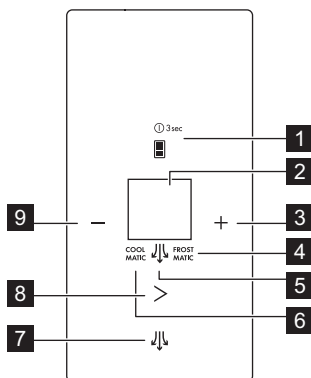
### VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

## 3. MŰKÖDÉS

### 3.1 Kezelőpanel

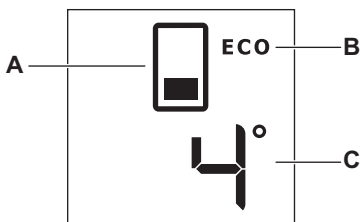


- |                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Rekeszválasztó gomb és ON/OFF gomb | 6. COOLMATIC visszajelző      |
| 2. Kijelző                            | 7. ExtraHumidity gomb         |
| 3. Hőmérséklet-növelő gomb            | 8. Üzemmód gomb               |
| 4. FROSTMATIC visszajelző             | 9. Hőmérséklet-csökkentő gomb |
| 5. ExtraHumidity visszajelző          |                               |

Lehetőség van a gyárilag beállított billentyűhangok módosítására úgy, hogy egyszerre lenyomja és 3 másodpercig nyomva tartja a hőmérséklet-növelő és a

hőmérséklet-csökkentő gombot. Az eredeti hangerő visszaállítható.

#### Kijelző



- A) Rekesz visszajelző  
B) ECO üzemmód

- C) Rekeszhőmérséklet visszajelzője

### 3.2 ON/OFF

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózati aljzatba.

A készülék automatikusan bekapcsol az elektromos hálózati aljzatba való csatlakoztatáskor.

1. Kapcsolja KI a készüléket a ON/OFF gomb 3 másodpercig tartó megnyomásával.
2. Kapcsolja BE a készüléket a ON/OFF gomb megnyomásával.

### 3.3 A hőmérséklet beállítása

1. Válassza a hűtő- vagy fagyasztórekeszt a rekeszválasztó gomb megnyomásával.
2. A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a hőmérséklet-növelő vagy hőmérséklet-csökkentő gombot.

Alapértelmezett hőmérséklet-beállítások:

- +4 °C a hűtörekeszben;
- -18 °C a fagyasztó rekeszben.

A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.



Ha a maximum vagy minimum hőmérséklet van beállítva, a gomb ismételt megnyomása nem módosít a beállításon. Hangjelzés hallható.

### 3.4 Aktív üzemmód

Az aktív üzemmód segítségével a készülék bármely beállítása módosítható.

Az aktív üzemmód bekapcsolásához nyissa ki az ajtót, vagy tartsa bármelyik gombot 1 másodpercig lenyomva, míg hangjelzés nem hallható.

Az ikonok világítani kezdenek.



Az aktív üzemmód 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

### 3.5 Hőmérséklet-csökkentő funkciók: COOLMATIC és FROSTMATIC

A hőmérséklet-csökkentő funkciók az élelmiszerek megfelelő tárolása érdekében gyorsan csökkentik a hőmérsékletet a kiválasztott rekeszben. Javasoljuk a COOLMATIC funkció bekapcsolását, hogy a meleg élelmiszerek gyorsabban lehűljenek, így

megelőzhető a hűtőben levő többi élelmiszer felmelegedése, valamint javasoljuk a FROSTMATIC funkció bekapcsolását a fagyasztó hőmérsékletének gyors csökkentéséhez, mely a friss élelmiszerek gyors fagyasztását teszi lehetővé.



A funkció automatikusan kikapcsol az alábbiak szerint:

- COOLMATIC 6 óra elteltével;
- FROSTMATIC 52 óra elteltével.

Ha legalább az egyik hőmérséklet-csökkentő funkció be van kapcsolva, a hőmérséklet visszajelző addig nem működik, míg a funkció be van kapcsolva.

1. A COOLMATIC funkció bekapcsolásához nyomja meg egyszer az üzemmód gombját. A COOLMATIC visszajelző megjelenik.
2. A COOLMATIC és FROSTMATIC funkciók együttes bekapcsolásához nyomja meg kétszer az üzemmód gombját. A COOLMATIC és FROSTMATIC visszajelzők megjelennek.
3. A FROSTMATIC funkció bekapcsolásához nyomja meg háromszor az üzemmód gombját. A FROSTMATIC visszajelző megjelenik.
4. A funkciók kikapcsolásához nyomja meg az üzemmód gombot a FROSTMATIC és/vagy a COOLMATIC visszajelző kikapcsolásáig.

### 3.6 ECO üzemmód

Az ECO üzemmód bekapcsol, ha az adott rekesz beállított hőmérséklete az alábbi:

- 4 °C a hűtörekeszben;
- -18 °C a fagyasztó rekeszben

Az ECO üzemmód visszajelzője megjelenik, amikor a funkció bekapcsol.



Ez a beállítás minimális energiafogyasztást és megfelelő élelmiszertárolási tulajdonságokat biztosít.

### 3.7 ExtraHumidity üzemmód

Ha növelni szeretné a hűtőtér nedvességtartalmát, javasoljuk az ExtraHumidity funkció használatát.

1. A funkció bekapcsolásához nyomja meg a ExtraHumidity gombot a megfelelő visszajelző megjelenéséig.
- A ExtraHumidity visszajelző megjelenik.
2. A funkció kikapcsolásához nyomja meg a ExtraHumidity gombot a ExtraHumidity visszajelző kikapcsolásáig.

### 3.8 DEMO üzemmód

A DEMO üzemmód lehetővé teszi a kezelőpanel működtetését a készülék bekapcsolása nélkül.

- Az üzemmód bekapcsolásához nyomja meg 9 alkalommal a üzemmód gomb gombot, amíg a **dE** felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
- Az üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a üzemmód gomb gombot kb. 10 másodpercig. A készülék visszatér a normál üzemmódba.

### 3.9 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás vagy nyitott ajtó miatti) emelkedését a következők jelzik:

- villogó rekeszválasztó gomb és rekesz visszajelző;
- hangjelzés.

A riasztás törléséhez nyomja meg bármelyik gombot.

A hangjelzés kikapcsol.

A hőmérséklet helyreállításáig a riasztás visszajelzők tovább villognak.

### 3.10 Nyitott ajtó riasztás

Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a hűtőtér ajtaja pár percig nyitva marad. A nyitott ajtó miatti riasztás jelzései a következők:

- villogó rekeszválasztó gomb és rekesz visszajelző;
- hangjelzés.

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol. A riasztás alatt a hangjelzés bármely gomb megnyomásával kikapcsolható.

## 4. NAPI HASZNÁLAT



#### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.



### 4.1 Első bekapcsolás

#### FIGYELMEZTETÉS!

A készülék dugvillájának a hálózati aljzathoz csatlakoztatása és a hűtőszekrény első bekapcsolása előtt legalább négy órát várjon a készülék függőleges helyzetbe állított állapotában. Ezzel elegendő időt biztosít az olajnak arra, hogy visszatérjen a kompresszorba. Ellenkező esetben a kompresszor vagy az elektronikus alkatrészek folyamatosan károsodhatnak.



## 4.2 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 órán át a készüléket bekapcsolt FROSTMATIC funkcióval. A fagyasztófiókok használatával könnyen és gyorsan megtalálja a kívánt élelemcsomagot. Ha nagyobb mennyiségű ételmet kell tárolni, eltávolíthatja a fiókokat, kivéve az alsót, melynek mindig a helyén kell maradnia, a levegő megfelelő áramlásának biztosítása érdekében. Minden polcra helyezhető az ajtót legfeljebb 15 mm-re megközelítő termék.

## 4.3 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Kis mennyiségű friss élelmiszer lefagyasztásához nem szükséges megváltoztatnia az aktuális beállítást.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Helyezze a lefagyasztandó élelmiszert a legfelső rekeszbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adatlapon van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, állítsa vissza a készüléket a kívánt hőmérsékletre (lásd: „FROSTMATIC funkció”).



Ebben az esetben a fagyasztórekesz hőmérséklete 0 °C alá is eshet. Ha ez az eset előfordul, állítsa magasabb értékre a hőmérséklet-szabályzót.

## 4.4 FreshBox modul

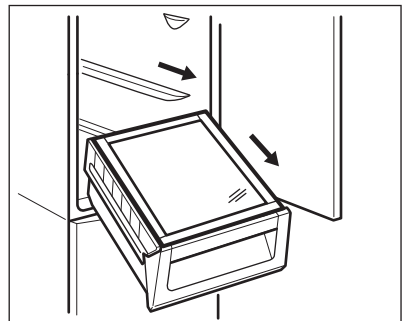
A modulban található fiók alkalmas friss élelmiszerek (például hal, hús, tenger gyümölcsei) tárolására, mivel a hőmérséklet itt alacsonyabb, mint a hűtőszekrény többi részében.



### FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt elhelyezi vagy eltávolítja a FreshBox modult a készülék belsejében, húzza ki a MaxiBox fiókot és az üvegfedelel.

A FreshBox modul vezetősínnel van felszerelve. A hűtőrekeszből történő eltávolítás során húzza maga felé a modult, majd az elejét lefele döntve távolítsa el a kosarat.



## 4.5 DYNAMICAIR

A hűtőrekesz olyan automatikus eszközzel van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a rekeszben.

## 5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



**VIGYÁZAT!**  
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



**FIGYELMEZTETÉS!**  
Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.

### 5.2 Rendszeres tisztítás



**FIGYELMEZTETÉS!**  
Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.



**FIGYELMEZTETÉS!**  
Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.



**FIGYELMEZTETÉS!**  
A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék

hátulján lévő kompresszort egy kefével.

Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

A legelső polc, mely elválasztja a hűtőteret a rekesztől, tisztítás céljából kivethető. Az eltávolításhoz egyenesen húzza ki a polcot.



A FreshBox hőmérsékletű rekesz teljes működőképességének biztosítása érdekében, tisztítást követően a legelső polcot és a borítólemezeket eredeti helyükre kell visszahelyezni.

A rekeszfiókok felett lévő borítólemezek tisztításkor levehetőek.

### 5.3 Felolvasztás

A készülék dérmentes. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, a belső falakon vagy pedig az élelmiszereken. A dér hiánya annak köszönhető, hogy a rekesz belsejében folyamatos a hideg levegő keringetése, amelyet egy automatikus vezérlésű ventilátor biztosít. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

### 5.4 Ha a készülék nincs használatban

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

## 6. HIBAELHÁRÍTÁS



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### 6.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket mostanában kapcsolta be, vagy a hőmérséklet még mindig túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
A hőmérséklet-kijelzőn egy négyzet alakú szimbólum jelenik meg számok helyett.	Hőmérséklet-érzékelő hiba.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez (a hűtőrendszer továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezett egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatot.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	A FROSTMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.
	A COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A kompresszor nem indul el azonnal a FROSTMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
A kompresszor nem indul el azonnal a COOLMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párologtató tálcához.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
A hőmérséklet nem állítható be.	A FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
DEMO jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató módban működik.	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva a üzemmód gomb gombot, míg egy hosszú hangjelzés nem hallatszik, és a kijelző rövid időre lekapcsol.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	A FROSTMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

## 6.2 A lámpa izzójának cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

# 7. ÜZEMBE HELYEZÉS



**VIGYÁZAT!**  
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

## 7.1 Elhelyezés

A készülék olyan száraz, jól szellőző helyiségben helyezhető üzembe, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klí-maosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között

## 7.2 Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat

nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanszereelővel.

- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

## 7.3 A készülék üzembe helyezése és az ajtó nyitási irányának megfordítása



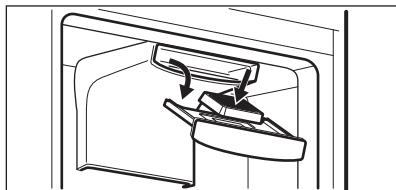
Az üzembe helyezésre (szellőzési követelmények, vízszintezés) és az ajtó nyitási irányának megfordítására vonatkozó utasítások külön mellékletben találhatók.

## 7.4 A CLEANAIR CONTROL szűrő üzembe helyezése és cseréje

A készülék szállításakor a szűrő egy műanyag tasakban található, hogy ne piszkolódjon be. A szűrőt a készülék

bekapcsolása előtt kell a fiókba helyezni.

1. Nyissa ki a fiókot.
2. Vegye ki a szűrőt a tasakból.
3. Illessze a szűrőt a fiókba.
4. Tolja be a fiókot.



A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a szén légszűrőt évente ki kell cserélni.

Új aktív légszűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhető be.



A szűrő fogyóeszköznek számít, és mint ilyen, erre nem terjed ki a garancia.

## 8. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

### 8.1 Műszaki adatok

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux
A készülék kategóriája	Hűtő - Fagyasztó
Állítható	1840 mm
Szélesség	595 mm
Mélység	642 mm
Hűtőtér nettó térfogata	258 l
Fagyasztó nettó térfogata	92 l
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)	A++
Villamosenergia-fogyasztás (a készülék elhelyezésétől és használati módjától függően eltérhet)	251 kWh/év

Fagyasztótér csillagszám jele	****
Áramkimaradási biztonság	17 h
Fagyasztási teljesítmény	10 kg/24 ó
Klímaosztály	SN-N-ST-T
Feszültség	230 - 240 V
Frekvencia	50 Hz
Zajtelsítmény	41 dB/A
Beépíthető	Nem

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő adattáblán és az energiatakarékosági címkén.

## 9. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

## CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	16
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	17
3. FUNCȚIONAREA.....	19
4. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	21
5. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	22
6. DEPANARE.....	23
7. INSTALAREA.....	25
8. INFORMAȚII TEHNICE.....	26

## PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța



Informații generale și recomandări



Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## 1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.

### 1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
  - În casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru
  - De către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial
- Mențineți libere fanțele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de conservare a alimentelor ale



aparaturii, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.

- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

## 2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

### 2.1 Instalarea



#### AVERTIZARE!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- Așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de tensiune. Aceasta pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptor sau plite.
- Partea din spate a aparatului trebuie orientată spre perete.
- Nu instalați aparatul direct în lumina razelor de soare.
- Nu instalați acest aparat în zone care au umiditate prea mare sau zone prea

reci, cum ar fi construcții anexe, garaje sau pivnițe.

- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.

### 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



#### AVERTIZARE!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de exemplu, ștecherul, cablul de alimentare electrică și compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru schimbarea componentelor electrice.

- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

### 2.3 Utilizare



#### AVERTIZARE!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de făcut înghețată) în interiorul aparatului, decât dacă acest lucru este recomandat de către producător.
- Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific. Acesta conține izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Acest gaz este inflamabil.
- Dacă circuitul frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți camera.
- Nu lăsați obiecte fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți băuturi răcoritoare în compartimentul congelatorului. Aceasta va crea presiune în recipientul cu băutură.
- Nu depozitați gaze și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu recongelați alimente care au fost dezghețate.

- Respectați instrucțiunile de depozitare de pe ambalajul preparatelor congelate.

### 2.4 Îngrijirea și curățarea



#### AVERTIZARE!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și încărcarea unității.
- Verificați regulat evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-o. Dacă evacuarea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

### 2.5 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



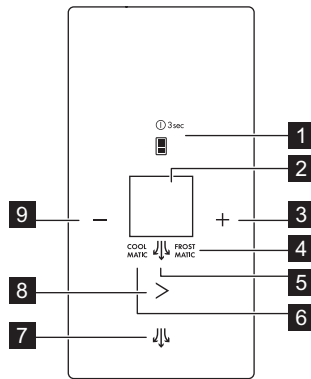
#### AVERTIZARE!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

## 3. FUNCȚIONAREA

### 3.1 Panou de comandă

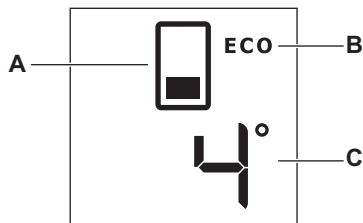


- |  |  |
|--|--|
| 1. Tastă de selectare a compartimentului și tasta ON/OFF | 5. Indicator ExtraHumidity             |
| 2. Afișaj  | 6. Indicator COOLMATIC                 |
| 3. Tastă pentru temperatură mai ridicată                 | 7. Tastă ExtraHumidity                 |
| 4. Indicator FROSTMATIC                                  | 8. Tastă mod                           |
|  | 9. Tastă pentru temperatură mai redusă |

Se poate modifica sunetul predefinit al butoanelor prin apăsarea simultană a tastelor pentru temperatură mai ridicată

și temperatură mai redusă timp de 3 secunde. Modificarea este reversibilă.

#### Afișaj



- |                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| A) Indicator compartiment | C) Indicator temperatură compartiment |
| B) Mod ECO                |                                       |

### 3.2 ON/OFF

Conectați aparatul la o priză electrică.

Aparatul PRONEȘTE automat atunci când îl conectați la o priză electrică.

1. OPRIȚI aparatul prin apăsarea tastei ON/OFF timp de 3 secunde.
2. PORNIȚI aparatul prin apăsarea tastei ON/OFF.

### 3.3 Reglarea temperaturii

1. Selectați compartimentul frigider sau congelator apăsând pe tasta de selectare a compartimentului.
2. Apăsați tasta pentru temperatură mai ridicată sau mai scăzută pentru a seta temperatura conform dorinței. Setările implicite pentru temperatură:
  - +4°C pentru compartimentul frigider;
  - -18°C pentru compartimentul congelator.

Indicatorul de temperatură afișează temperatura aleasă.



După setarea temperaturii maxime sau minime, dacă apăsați din nou tasta temperatura setată nu se va modifica. Este emis un semnal sonor.

### 3.4 Modul activ

Modul activ vă permite să schimbați orice setare a aparatului.

Pentru a trece la modul activ, deschideți ușa și țineți apăsat orice buton timp de 1 secundă până când este emis un semnal sonor.

Pictogramele se aprind.



Modul activ este oprit automat după 30 de secunde.

### 3.5 Funcțiile de intensificare pentru temperatură: COOLMATIC și FROSTMATIC

Funcțiile de intensificare pentru temperatură scad rapid temperatura din compartimentul dorit pentru a ajuta la stocarea adecvată a alimentelor. Vă recomandăm să activați funcția COOLMATIC pentru a răci produsele mai rapid și pentru a evita încălzirea alimentelor care se află deja în frigider și funcția FROSTMATIC pentru a reduce rapid temperatura din congelator, permițând congelarea rapidă a alimentelor proaspete.



Funcția se oprește automat după cum urmează:

- COOLMATIC după 6 ore;
- FROSTMATIC după 52 ore.

Dacă este activată cel puțin una dintre funcțiile de intensificare pentru temperatură, indicatorul temperaturii este oprit pe durata în care funcția este activă.

1. Pentru a activa COOLMATIC apăsați tasta mod o singură dată. Apare simbolul COOLMATIC.
2. Pentru a activa împreună COOLMATIC și FROSTMATIC apăsați tasta mod de două ori. Apare indicatorii COOLMATIC și FROSTMATIC.
3. Pentru a activa FROSTMATIC apăsați tasta mod de trei ori. Apare simbolul FROSTMATIC.
4. Pentru a dezactiva funcțiile apăsați tasta mod până când indicatorii FROSTMATIC și/sau COOLMATIC se sting.

### 3.6 Modul ECO

Modul ECO este activat dacă temperatura setată pentru compartimentul dorit are următoarele valori:

- 4°C pentru compartimentul frigider;
- -18°C pentru compartimentul congelator

Indicatorul modului ECO este afișat atunci când funcția este activată.



Această setare garantează un consum minim de energie și păstrarea adecvată a alimentelor.

### 3.7 Modul ExtraHumidity

Dacă este necesar să creșteți gradul de umiditate din frigider, vă sugerăm să activați funcția ExtraHumidity.

1. Pentru a porni funcția, apăsați ExtraHumidity până când se aprinde indicatorul corespunzător.

Apare simbolul ExtraHumidity.

2. Pentru a dezactiva funcția apăsați tasta ExtraHumidity până când indicatorul ExtraHumidity se stinge.

### 3.8 Modul DEMO

Modul DEMO permite utilizarea panoului fără activarea aparatului.

- Pentru a activa modul, apăsați tastă mod de 9 ori, până când **dE** apare pe afișaj.
- Pentru a dezactiva modul, apăsați tastă mod timp de aproximativ 10 secunde. Aparatul revine la modul normal.

### 3.9 Alarmă pentru temperatură ridicată

O creștere a temperaturii în compartimentul congelator (de exemplu din cauza unei întreruperi anterioare a curentului sau deschiderii ușii) este indicată de:

- clipirea tastei de selectare a compartimentului și a indicatorului compartimentului;
- semnalul acustic.

Pentru a reseta alarma apăsați orice tastă.

Soneria se va opri.

Indicatorii de alarmă se aprind intermitent în continuare până când condițiile normale sunt restabilete.

### 3.10 Alarma pentru ușă deschisă

Dacă ușa este lăsată deschisă câteva minute, va fi emis un semnal sonor de alarmă. Condițiile pentru alarmă de ușă deschisă sunt indicate de:

- clipirea tastei de selectare a compartimentului și a indicatorului compartimentului;
- semnalul acustic.

Atunci când sunt restabilite condițiile normale (ușă închisă), alarma se va opri. În timpul alarmei, soneria poate fi dezactivată apăsând orice tastă.

## 4. UTILIZAREA ZILNICĂ



#### AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 4.1 Punerea în funcțiune pentru prima dată



#### ATENȚIE!

Înainte de a introduce ștecherul în priză și pornirea aparatului pentru prima dată, lăsați-l în poziție dreaptă pentru cel puțin 4 ore.

Aceasta va asigura timp suficient pentru ca uleiul să revină în compresor. În caz contrar compresorul sau componentele electronice pot suferi daune.

### 4.2 Depozitarea preparatelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce

alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore cu funcția FROSTMATIC activată. Sertarele congelatorului vă permit să găsiți rapid și ușor pachetul de alimente dorit. Dacă se depozitează cantități mari de alimente, scoateți toate sertarele cu excepția sertarului inferior care trebuie păstrat pentru a asigura o circulație bună a aerului. Pe toate rafturile se pot așeza alimente care depășesc aliniamentul ușii cu maxim 15 mm.

### 4.3 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru depozitarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Pentru a congela o cantitate redusă de alimente proaspete nu este necesar să modificați setarea curentă.

Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția FROSTMATIC cu cel

puțin 24 ore înainte de a introduce alimentele de congelat în compartimentul congelator.

Puneți alimentele ce urmează a fi congelate în compartimentul de sus.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe plăcuța cu datele tehnice, o etichetă situată în interiorul aparatului.

Procesul de congelare durează 24 de ore: în acest interval de timp nu mai puneți alte alimente la congelat.

Atunci când procesul de congelare s-a terminat, reveniți la temperatura necesară (consultați „Funcția FROSTMATIC”).



În acest caz, este posibil ca temperatura din compartimentul frigider să scadă sub 0°C. Dacă se produce această situație, aduceți butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă.

#### 4.4 FreshBox Modul

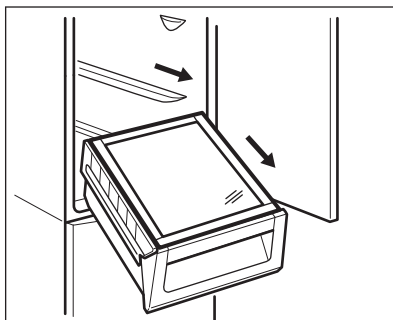
Sertarul din modul este adecvat pentru păstrarea alimentelor proaspete precum pește, carne, fructe de mare deoarece temperatura este mai scăzută decât în restul frigiderului.



#### ATENȚIE!

Înainte de a poziționa sau scoate modulul FreshBox din aparat, scoateți sertarul MaxiBox și capacul de sticlă.

Modulul FreshBox este echipat cu ghidaje. Atunci când îl scoateți din compartimentul frigiderului, trageți modulul spre dvs. și scoateți coșul prin înclinarea în jos a părții din față a acestuia.



#### 4.5 DYNAMICAIR

Compartimentul frigiderului este echipat cu un dispozitiv automat care permite răcirea rapidă a alimentelor și o temperatură mai uniformă în interior.

## 5. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



#### AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

#### 5.1 Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.



#### ATENȚIE!

Nu folosiți detergenți sau prafuri abrazive, deoarece vor deteriora finisajul.

#### 5.2 Curățarea periodică



#### ATENȚIE!

Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați conductele și/sau cablurile din interiorul carcasei.



#### ATENȚIE!

Procedați cu atenție pentru a nu deteriora sistemul de răcire.

**ATENȚIE!**

Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgărierea podelei.

Aparatul trebuie curățat regulat:

1. Curățați interiorul și accesoriile cu o soluție cu apă caldă și săpun neutru.
2. Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le pentru a vă asigura că sunt curate.
3. Clătiți și uscați bine.
4. Dacă este accesibil, curățați cu o perie condensatorul și compresorul din spatele aparatului.  
Această operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului și va economisi energia.

Raftul inferior care desparte compartimentul congelator de compartiment poate fi scos doar pentru curățare. Pentru a-l scoate, trageți drept de raft.



Pentru a asigura funcționarea în parametrii optimi a compartimentului FreshBox, raftul inferior și capacele trebuie puse la loc în poziția lor inițială după curățare.

Capacele de deasupra sertarelor din compartiment pot fi scoase pentru curățare.

**5.3 Decongelarea**

Aparatul dvs. nu acumulează gheață. Acest lucru înseamnă că gheața nu se acumulează în timpul funcționării, nici pe pereții interni, nici pe alimente. Absența gheții se datorează circulației continue a aerului rece în interiorul compartimentului, produsă de un ventilator automat. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.

**5.4 Perioadele de nefuncționare**

Atunci când aparatul nu este utilizat perioade îndelungate, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Curățați aparatul și toate accesoriile.
4. Lăsați ușa/ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.

**6. DEPANARE****AVERTIZARE!**

Consultați capitolele privind siguranța.

**6.1 Ce trebuie făcut dacă...**

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul face zgomot.	Aparatul nu este așezat corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Este activată o alarmă sonoră sau vizuală.	Aparatul a fost pornit recent sau temperatura încă este prea ridicată.	Consultați „Alarmă pentru ușă deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.
	Temperatura din aparat este prea mare.	Consultați „Alarmă pentru ușă deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Pe Afișajul pentru temperatură apare un simbol pătrat în locul numerelor.	Problemă cu senzorul de temperatură.	Contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat (sistemul de răcire va menține în continuare alimentele reci, dar reglarea temperaturii nu va fi posibilă).
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul de așteptare.	Închideți și deschideți ușa.
Becul nu funcționează.	Becul este defect.	Contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Funcționarea”.
	Au fost introduse multe produse alimentare în același timp.	Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea mare.	Consultați desenul cu clasa climatică de pe plăcuța cu date tehnice.
	Alimentele introduse în aparat erau prea calde.	Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.
	Funcția FROSTMATIC este activată.	Consultați paragraful „Funcția FROSTMATIC”.
	Funcția COOLMATIC este activată.	Consultați paragraful „Funcția COOLMATIC”.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea FROSTMATIC sau după schimbarea temperaturii.	Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea COOLMATIC sau după schimbarea temperaturii.	Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.
În frigider curge apă.	Orificiul pentru drenarea apei este înfundat.	Curățați orificiul pentru drenarea apei.
	Alimentele pot împiedica scurgerea apei în colector.	Asigurați-vă că alimentele nu ating peretele din spate.



Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Apa curge pe podea.	Tubul de drenare a apei rezultate din topire nu este conectat la tăvița de evaporare situată pe compresor.	Puneți tubul de drenare a apei rezultate din topire în tăvița de evaporare.
Temperatura nu poate fi setată.	Funcția FROSTMATIC sau COOLMATIC este activată.	Dezactivați funcția FROSTMATIC sau COOLMATIC manual sau așteptați până când funcția se resetează automat pentru a seta temperatura. Consultați „Funcția FROSTMATIC sau COOLMATIC”.
DEMO apare pe afișaj.	Aparatul este în modul demonstrativ.	Țineți apăsată tastă mod timp de aproximativ 10 secunde până când este emis un sunet lung și afișajul se stinge pentru scurt timp.
Temperatura din aparat este prea mică/prea mare.	Regulatorul de temperatură nu este setat corect.	Setați o temperatură mai mare/mai mică.
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de stocare.
	Sunt conservate prea multe alimente în același timp.	Introduceți mai puține alimente în același timp.
	Funcția FROSTMATIC este activată.	Consultați paragraful „Funcția FROSTMATIC”.
	Funcția COOLMATIC este activată.	Consultați paragraful „Funcția COOLMATIC”.



Dacă soluția indicată nu conduce la rezultatul dorit, contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.

Doar personalul de service poate înlocui dispozitivul de iluminat. Contactați centrul de service autorizat.

## 6.2 Înlocuirea becului

Aparatul este echipat cu o sursă de lumină interioară de tip LED cu o durată mare de funcționare.

# 7. INSTALAREA



**AVERTIZARE!**  
Consultați capitolele privind siguranța.

## 7.1 Amplasarea

Acest aparat poate fi instalat la interior într-un loc uscat și bine ventilat în care

temperatura ambiantă corespunde cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

Clasa climatică	Temperatura camerei
SN	+10°C la + 32°C
N	+16°C la + 32°C
ST	+16°C la + 38°C
T	+16°C la + 43°C

## 7.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.
- Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

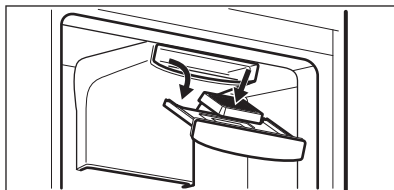
## 7.3 Instalarea aparatului și inversarea ușii

**i** Consultați instrucțiunile separate pentru instalare (cerințe de ventilare, aducere la nivel) și inversarea ușii.

## 7.4 Instalarea și înlocuirea filtrului CLEANAIR CONTROL

Pentru păstrarea performanțelor, filtrul cu carbon este livrat într-o pungă din plastic. Filtrul trebuie plasat în sertar înainte de a porni aparatul.

1. Deschideți sertarul.
2. Scoateți filtrul din pungă.
3. Introduceți filtrul în sertar.
4. Închideți sertarul.



Pentru performanțe excelente filtrul de aer pe bază de carbon trebuie înlocuit anual.

Noile filtre de aer active pot fi cumpărate de la distribuitorul local.

**i** Filtrul de aer este un accesoriu consumabil și, prin urmare, nu este acoperit de garanție.

# 8. INFORMAȚII TEHNICE

## 8.1 Date tehnice

Conform 1/1998. (I. 12.) Decret ministerial IKIM

Producător


Electrolux


Categoria produsului	Frigider - Congelator
Înălțime	1840 mm
Lățime	595 mm
Adâncime	642 mm
Capacitate netă frigider	258 l
Capacitate netă congelator	92 l
Clasa energetică (de la A ++ la G, unde A++ are cea mai mare eficiență, iar G este cea mai puțin eficientă)	A++
Consum de energie (în funcție de gradul de utilizare și de amplasare)	251 kWh/an

Număr de stele	****
Perioada de atingere a condițiilor normale de funcționare	17 h
Capacitate de congelare	10 kg/24 h
Clasa climatică	SN-N-ST-T
Tensiune	230 - 240 V
Frecvență	50 Hz
Nivel de zgomot	41 dB/A
Încorporabil	Nu

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, aflată pe partea exterioră sau interioară a aparatului și pe eticheta energetică.

## 9. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

